

להלל

שירה : דילן תומאס

עברית : ציפור בן-יום

צד זה של האמת
אינך רואה בתי
מלכת עיניך הכחלות
בארצה המסמאת של הילדות

שהכל כבר פתור
תחת השמים
חסרי הדאגה
שמי התם והאשמה
וזאת עוד בטורם
נקפת במחנה בודדה
של לבך או ראשך
שהכל כבר נאסף וגם נפרד
אל החשכה המשתרכת
כאבק המתים

הטוב והרע, שתי דרכים
ללכת לקראת הים השוחק
מלכת לבך
בימים הסומים, הנושבים כנשימות
או הולכים וקוראים דרכך ונדרכי
ודרך נשמות האנשים בלם
אל תוך החשכה התמה,
החשכה האשמה, והמנות הטוב,
והמנות הרע, ואז לבסוף,
כמרביב אחרון :

לְעוֹף כְּמוֹ דָם הַכּוֹכְבִים, כְּמוֹ דִמְעוֹת
הַשֶּׁמֶשׁ, כְּמוֹ זֶרְעוֹ שֶׁל הַיָּרֵחַ
אֵשׁ וְאַשְׁפָּה,
וְהִרְהַב הַשְּׂגִיָּא שֶׁל הַרְקִיעַ
מִלְכַת שֵׁשׁ שְׁנוֹתֶיךָ

וְהַמְשַׁאֲלָה הָאֲסוּרָה
זוֹ שֶׁבִיסוּד הַצְּמָחִים וְהַחַיּוֹת, הַצְּפוּרִים
הַמִּים וְהָאוֹר, הָאֲדָמָה וְהַרְקִיעַ,
מוֹטְלַת לְפָנֶיךָ, לְפָנֵי הַיּוֹתֶיךָ
וְכָל דְּבָרֶיךָ וְכָל מַעֲשֶׂיךָ
כָּל אֱמֶת וְכֹזֵב
גּוֹנְעִים בְּאַהֲבָה
חוֹבְקֵת כָּל
וּלְעוֹלָם לֹא שׁוֹפְטָת.